

22 DE NOVEMBRE DE 2025

SANTA CECÍLIA

MISSA EN HONOR DE LA PATRONA DE LA MÚSICA
(11:00 h)

COR FRANCESC VALLS DE LA CATEDRAL DE BARCELONA
(Pere Lluís Biosca, direcció)
JUAN DE LA RUBIA, orgue

INTROIT

Himne Glòria a vós, Senyor, Psalteri de Ginebra (1551)

Adaptació de la lletra: Domènec Cols



Soprano
Contralt

1. Glò - ri - a a vós, oh Crist, Se - nyor, que ens heu do - nat la

Tenor
Baix

S
C

vi - da. Que la pa - rau - la vos - tra res - ti

T
B

S
C

sem - pre en el nos - tre cor. A - mén.

T
B

2. Tots hem viscut amb joia / les vostre meravelles. / Feu que la nostra història/ trobi en vós l'acabament.

3. Vós heu vingut avui, Senyor, / enmig del vostre poble. / Guardeu la vinya que heu plantat, / l'obra de les vostres mans.

4. Vós sou el nostre Bon Pastor / que ens guieu amb fermesa; / amb vós anem fent dret camí / vers la vida eterna.

5. Glòria a vós, oh Pare etern / i al vostre Fill, Senyor del món, / i a l'Esperit que ens fa cantar / la lloança de glòria.

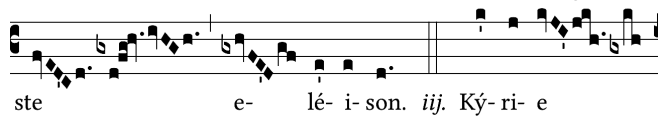
1. Gloria y honor a ti, Señor; / que nos diste la vida, / haz que guardemos, fieles, / tu Palabra de Verdad.

2. Tú has venido hoy, Señor; / en medio de tu pueblo; / guarda la viña santa, / es la obra de tu bondad.

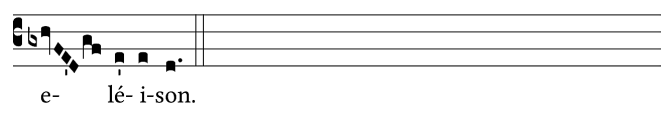
3. Tú eres nuestro buen Pastor; / que nos llevas contigo, / tú eres el camino / que conduce a la eternidad.

4. Gloria al Padre, Creador; / gloria al Hijo, Redentor; / gloria al Espíritu de Amor; / por los siglos sin fin. Amén.

KYRIE (Cant gregorià: Kyrie VIII *de Angelis*)

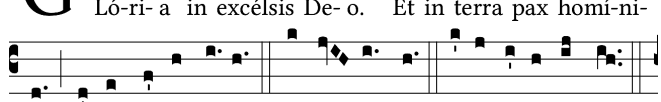
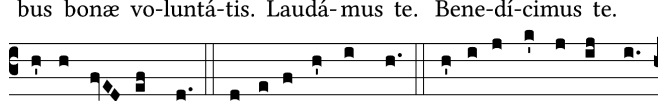
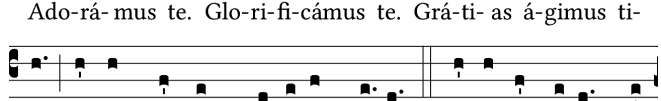
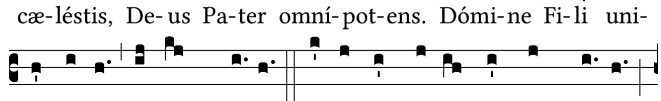
5.  XV-XVI. s.
K Y-ri- e * e- lé- i- son. *ijj.* Chri-
 ste e- lé- i- son. *ijj.* Ký-ri- e

Senyor, tingueu pietat.
 Crist, tingueu pietat.
 Senyor, tingueu pietat.


 e- lé- i- son. *ij.* Ký-ri- e * **

 e- lé- i- son.

*Señor, ten piedad.
 Cristo, ten piedad.
 Señor, ten piedad.*

GLORIA (Canta gregorià: Gloria VIII *de Angelis*)

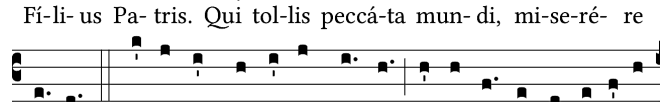
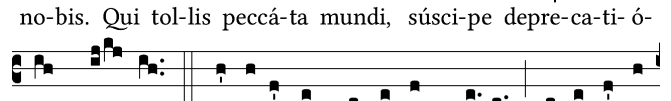
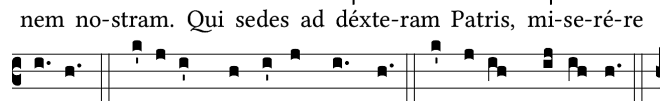
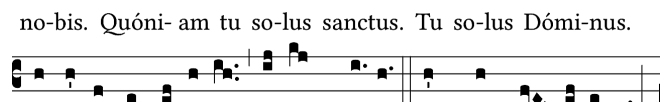
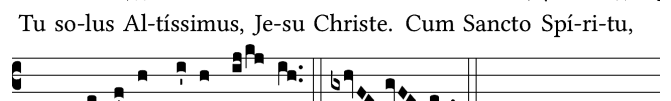
5.  XVI. s.
G Ló-ri- a in excélsis De- o. Et in terra pax homí-ni-
 bus bonæ vo-luntá-tis. Laudá-mus te. Bene-dí-cimus te.
 Ado-rá-mus te. Glo-ri-fi-cá-mus te. Grá-ti- as á-gimus ti-
 bi propter magnam gló-ri- am tu- am. Dómi-ne De- us, Rex
 cæ-léstis, De- us Pa-ter omní-pot-ens. Dómi-ne Fi-li uni-
 gé-ni- te Je- su Christe. Dómi-ne De- us, Agnus De- i,

Glòria a Déu a dalt del cel, i a la terra pau als homes que estima el Senyor.

Us lloem. Us beneïm. Us adorem. Us glorifiquem. Us donem gràcies per la vostra immensa glòria, Senyor Déu, Rei celestial, Déu Pare omnipotent, Senyor, Fill unigènit, Jesucrist, Senyor Déu, Anyell de Déu, Fill del Pare.

Vós, que lleveu el pecat del món, tingueu pietat de nosaltres; vós, que lleveu el pecat del món, acolliu la nostra súplica; vós, que seieu a la dreta del pare, tingueu pietat de nosaltres.

Perquè vós sou l'únic Sant, vós l'únic Senyor, vós l'únic Altíssim, Jesucrist, amb l'Esperit Sant, en la glòria de Déu Pare. Amén.


 Fi-li- us Pa- tris. Qui tol-lis peccá-ta mun- di, mi-se-ré- re

 no-bis. Qui tol-lis peccá-ta mundi, súsci-pe depre-ca-ti- ó-

 nem no-stram. Qui sedes ad dexte-ram Patris, mi-se-ré-re

 no-bis. Quóni- am tu so-lus sanctus. Tu so-lus Dómi-nus.

 Tu so-lus Al-tíssimus, Je- su Christe. Cum Sancto Spí-ri- tu,

 in gló-ri- a De- i Pa- tris. A- men.

*Gloria a Dios en el cielo,
 y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre. Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros. Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.*

PRIMERA LECTURA

Sa 3,1-9

Les ànimes dels justos estan en mans de Déu, i cap turment no les podrà tocar.

PSALM RESPONSORIAL · Música: Domènec Cols (1928-2011)

Psalm 30, 3c-4.6.8ab.16bc (R.: 6a)



Sigueu el meu castell inexpugnable,
la meva roca salvadora.
Per a mi, sou penyal i plaça **forta**;
per amor del vostre nom, guieu-me i conduïu-me.

Sé la roca de mi refugio,
un baluarte donde me salve,
tú que eres mi roca y mi baluarte
por tu nombre dirígeme y guíame.

R.:

Íntim i allargat



Se- nyor, con- fi- o el meu a- lé a les vos- tres mans.

Confio el me alé a les vostres **mans**,
vós, Déu fidel, m'heu rescatat.
Amb quin goig enaltiré el vostre **amor**!
Vós heu mirat el meu sofriment.

R.

Deslliureu-me dels enemics que em persegueixen.
Deixeu veure al vostre **servent**
la claror de la vostra mirada;
salveu-me, per l'amor que em **teniu**.

R.

A tus manos encomiendo mi espíritu:
tú, el Dios leal, me librarás;
tu misericordia sea mi gozo y mi alegría.
Te has fijado en mi aflicción.

R.

Librame de mis enemigos que me persiguen;
haz brillar tu rostro sobre tu siervo,
sálvame por tu misericordia.

R.

AL·LELUIA · Música: Carles Prat (*1985)

Mt 5, 10

Al-leluia, al-leluia, al-leluia!

Feliços els perseguits pel fet de ser justos:
el Regne del cel és per a ells.

¡Aleluya, aleluya, aleluya!

Bienaventurados los perseguidos por causa de la justicia,
porque de ellos es el reino de los cielos.

EVANGELI

Mt 10, 28-33

No tingueu por dels qui maten només el cos

OFERTORI

Cantata coral *Verleih uns Frieden*, Felix Mendelssohn-Bartholdy (1808-1847)

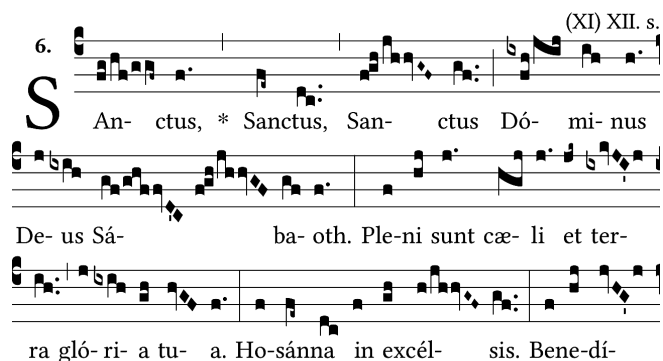
Martin Luther (1483-1546) (paràfrasi de l'himne *Da pacem Domine*)

Verleih uns Frieden gnädiglich,
Herr Gott, zu unsern Zeiten,
es ist doch ja kein andrer nicht,
der für uns könnte streiten,
denn du, unser Gott, alleine.

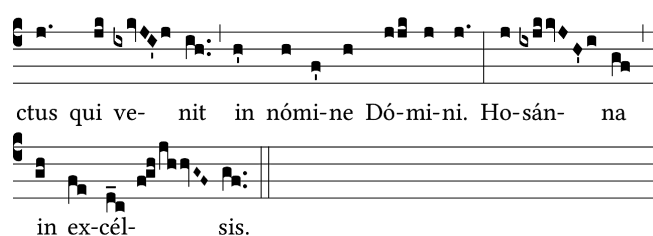
Concediu la pau,
Senyor Déu, al nostre temps,
perquè no hi ha ningú més
que pugui lluitar per nosaltres,
sinó vós sol, Déu nostre.

Concedenos la paz, benignamente,
Señor Dios, en nuestro tiempo,
porque no hay otro que pueda luchar
por nosotros, solo tú, nuestro Dios.

SANCTUS (Cant gregorià: Sanctus VIII de Angelis)



Sant, sant, sant és el Senyor, Déu de l'univers. El cel i la terra són
plens de la vostra glòria. Hosanna a dalt del cel! Beneït el qui ve en
nom del Senyor. Hosanna a dalt del cel!



Santo, santo, santo es el Señor, Dios del Universo. Llenos están el
cielo i la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo!
Bendito el que viene en nombre del Señor.
¡Hosanna en el cielo!

AGNUS DEI (Cant gregorià: Agnus Dei VIII de Angelis)

6.  XV. s.

A - gnus De- i, * qui tol-lis peccá-ta mun-di :
 mi-se-ré-re no- bis. Agnus De- i, * qui tol- lis pec-
 cá-ta mun-di : mi-se-ré-re no- bis. A-gnus De- i, *
 qui tol-lis peccá-ta mun-di : dona no-bis pa- cem.

Anyell de Déu, que llevu el pecat del món: tingueu pietat de nosaltres.

Anyell de Déu, que llevu el pecat del món: tingueu pietat de nosaltres.

Anyell de Déu, que llevu el pecat del món: doneu-nos la pau.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, danos la paz.

COMUNIÓ

Motet *O salutaris hostia*, Edward Elgar (1857-1934)

Sant Tomàs d'Aquino (1124-1274)

**O salutaris hostia,
 quæ cæli pandis ostium:
 Bella premunt hostilia,
 da robur, fer auxilium.**

**Uni trinoque Domino
 sit sempiterna gloria,
 qui vitam sine termino
 nobis donet in patria.
 Amen.**

Oh víctima salvadora,
 que obriu de bat a bat la porta del cel:
 Oprimiu les hostilitats de les guerres,
 doneu-nos forces, porteu-nos auxili!

Al Senyor U i Tri
 sigui donada glòria eterna,
 perquè ens concedeixi
 una vida interminable a la pàtria.
 Amén.

Oh víctima salvadora,
 que abres de par en par la puerta del cielo:
 Oprime las hostilidades de las guerras,
 ¡danos fuerzas, tráenos auxilio!

Al Señor Uno y Trino
 sea dada gloria eterna,
 para que nos conceda
 una vida interminable en la patria.
 Amén.

FINAL

Messiah, HWV 56: Cor *And the glory of the Lord*, Georg Friedrich Händel (1685-1756)

Is 40, 5

**And the glory of the Lord shall be revealed,
 and all flesh shall see it together: for the
 mouth of the Lord hath spoken it.**

I la glòria del Senyor es revelarà, i tot
 mortal veurà la seva faç. Perquè la boca
 del Senyor ha parlat.

*Se revelará la gloria del Señor, y la verán
 todos juntos —ha hablado la boca del
 Señor—.*